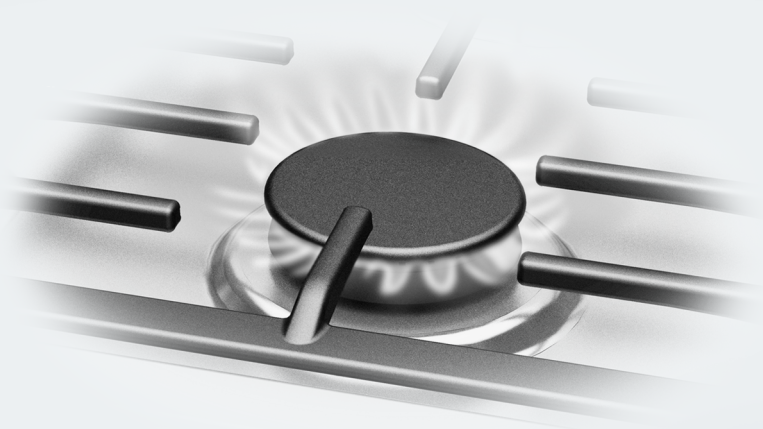


Инструкция по эксплуатации и
гарантия качества

Панель газовых конфорок
(часть плиты комбинированной
NR 1936, NR 1956)




Прочтите **обязательно** все входящие в комплект указания перед установкой, монтажом и вводом в эксплуатацию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения вашего прибора.

Важные указания по монтажу

Плита допущена также к использованию в прочих странах, не указанных на ней. Национальное исполнение и вид подключения плиты имеют большое значение для её безупречной и безопасной работы.

Для эксплуатации плиты в стране, не указанной на ней, обратитесь, пожалуйста, в сервисную службу, в компетенцию которой входит сервисное обслуживание в данной стране.

 **Опасность для жизни при опрокидывании прибора**
Если плита ещё не закреплена, она может опрокинуться и нанести опасные для жизни травмы детям или взрослым.
Закрепите плиту в соответствии с инструкцией по установке с помощью крепления от опрокидывания.

- ▶ Плита должна быть закреплена и подключена в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- ▶ Если вы сдвинули плиту, зафиксируйте предохранительную планку в креплении от опрокидывания так, чтобы она защёлкнулась.
- ▶ Не используйте плиту, если крепление от опрокидывания установлено и вставлено неправильно.

Важные указания по монтажу	2
Указания по безопасности и предупреждения	5
Ваш вклад в охрану окружающей среды	14
Обзор плиты	15
HR 1936	15
Панель конфорок	16
Элементы управления	17
HR 1956	18
Панель конфорок	20
Элементы управления	21
Элементы управления	22
Поворотный переключатель	22
Оснащение	23
Обозначение модели	23
Типовая табличка	23
Комплект поставки плиты комбинированной	24
Дополнительно приобретаемые принадлежности	26
Кольцо Wok	26
Указания по управлению	27
Система быстрого поджига	27
Система безопасности «газ-контроль»	27
Самодиагностика системы электроподжига	28
Блокировка панели конфорок во время пиролизической очистки	29
Первый ввод в эксплуатацию	30
Первая чистка панели конфорок	30
Обжигание конфорки-гриль	30
Подготовка конфорки-гриль к обжиганию	30
Проведение обжигания	31
Управление панелью конфорок	32
Включение	32
Регулировка пламени	33
Визуальные признаки пламени	33
Выключение	33
Кухонная посуда	34
Кольцо Wok	35

Содержание

Советы по экономии электроэнергии	36
Использование конфорки-гриль	37
Включение конфорки-гриль	37
Советы по обжариванию	37
Настройки	38
Чистка и уход	39
Панель газовых конфорок	40
Решётка	40
Поворотный переключатель	41
Очистка горелки	41
Очистка конфорки-гриль	42
Что делать, если	43
Сервисная служба	46
Сервисная служба	46
Типовая табличка	46
Гарантия	46
Сертификаты соответствия:	47
Условия транспортировки	47
Условия хранения	47
Дата изготовления	47
Гарантия качества товара	48
Контактная информация о Miele	50

Указания по безопасности и предупреждения

Данная плита отвечает нормам технической безопасности. Тем не менее, ненадлежащая эксплуатация может привести к травмам и материальному ущербу.

Внимательно прочитайте инструкцию по монтажу и установке, прежде чем будете устанавливать и подключать плиту.

Прежде чем начать эксплуатировать плиту, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Инструкции по установке и эксплуатации всегда действуют вместе и содержат важные указания по встраиванию, безопасности, эксплуатации и обслуживанию. Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения вашего прибора.

Компания Miele не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных указаний.

Бережно храните данные инструкции по установке и эксплуатации и по возможности передайте их обе следующему владельцу.

Указания по безопасности и предупреждения

Надлежащее использование

▶ Эта панель конфорок предназначена для использования в домашних хозяйствах и бытовых условиях размещения, которые соответствуют требованиям, предъявляемым к жилым помещениям.

▶ Прибор не предназначен для использования вне помещений.

▶ Применяйте панель конфорок исключительно в бытовых целях для приготовления пищи и сохранения ее в теплом виде.

Любые другие способы применения недопустимы.

▶ Лица, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять панелью конфорок, должны при её эксплуатации находиться под присмотром. Такие лица могут управлять панелью конфорок без надзора лишь в том случае, если они получили все необходимые для этого разъяснения. Они должны осознавать возможные опасности, связанные с неправильной эксплуатацией.

Если у Вас есть дети

- ▶ Детей младше 8 лет не следует допускать близко к панели конфорок, или они должны быть при этом под постоянным присмотром.
- ▶ Дети старше 8 лет могут пользоваться панелью конфорок без надзора взрослых, если они настолько освоили управление прибором, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией.
- ▶ Не допускается проведение чистки панели конфорок детьми без надзора.
- ▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи панели конфорок. Никогда не позволяйте детям играть с ней.
- ▶ Во время работы панель конфорок нагревается и остается горячей еще некоторое время после выключения. Не подпускайте детей близко к прибору, пока он не остынет настолько, что опасность получения ожога будет исключена.
- ▶ Опасность получения ожогов!
Не храните никакие предметы, которые могут представлять интерес для детей, в шкафах над плитой. Иначе у детей возникнет соблазн забраться на прибор.
- ▶ Опасность ожогов/ошпаривания!
Поворачивайте ручки кастрюль и сковород в сторону, над столешницей, чтобы дети не могли снять посуду, потянув её на себя за ручку, и обжечься.
- ▶ Опасность удушья!
При игре с упаковкой (например, плёнкой) дети могут завернуться в неё или натянуть на голову, что приведёт к удушью. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

Указания по безопасности и предупреждения

Техническая безопасность

- ▶ Вследствие неправильно выполненных работ по монтажу, техобслуживанию или ремонту может возникнуть серьёзная опасность для пользователя. Работы по монтажу, техобслуживанию или ремонту могут проводить только специалисты, авторизованные компанией Miele.
- ▶ Переносите или поднимайте плиту, держа её не за ручку дверцы духового шкафа или за панель управления.
- ▶ Повреждения панели конфорок могут угрожать вашей безопасности. Проверяйте панель конфорок на видимые повреждения. Никогда не пользуйтесь повреждённой панелью конфорок.
- ▶ Надёжная и безопасная работа панели конфорок гарантирована лишь в том случае, если она подключена к централизованной электросети.
- ▶ Электробезопасность плиты гарантирована только в том случае, если она подключена к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Очень важно проверить соблюдение этого основополагающего условия обеспечения безопасности. В случае сомнения поручите специалисту-электрику проверить электропроводку.
- ▶ Параметры подключения (частота и напряжение) на типовой табличке плиты должны обязательно соответствовать параметрам электросети во избежание повреждений панели. Перед подключением сравните эти данные. В случае сомнений проконсультируйтесь со специалистом по электромонтажу.
- ▶ Многоместные розетки или удлинители не обеспечивают необходимую безопасность (опасность возгорания). Не подключайте плиты к электросети с помощью таких устройств.
- ▶ Используйте панель конфорок только во встроенном виде, чтобы гарантировать её надёжную и безопасную работу.

Указания по безопасности и предупреждения

▶ Не разрешается эксплуатация плиты на нестационарных объектах (например, судах).

▶ Прикосновение к разъёмам, находящимся под напряжением, а также внесение изменений в электрическое и механическое устройство прибора опасно для вас и может привести к нарушениям его работы.

Никогда не вскрывайте корпус плиты.

▶ Право на гарантийное обслуживание теряется, если ремонт панели конфорок выполняет специалист сервисной службы, не авторизованной фирмой Miele.

▶ Только при использовании оригинальных запчастей фирма Miele гарантирует, что будут выполнены требования к безопасности. Вышедшие из строя детали должны заменяться только на оригинальные запчасти.

▶ Подключение газа должно производиться специалистом службы газоснабжения. Если с сетевого кабеля удалена вилка или кабель не оснащён вилкой, прибор должен быть подключён к электросети квалифицированным электриком.

▶ При проведении монтажа, техобслуживания и ремонта плита должна быть полностью отключена от электросети, например, если неисправно освещение рабочей камеры (см. главу «Что делать, если ...?»). Подача газа должна быть перекрыта. Удостоверьтесь в этом следующим образом:

- Выключите предохранители на распределительном щите или
- полностью выверните резьбовые предохранители на распределительном щите или
- выньте сетевую вилку (при ее наличии) из розетки. Для того чтобы отсоединить от сети прибор, который оснащён сетевой вилкой, беритесь за вилку, а не за кабель.
- Закройте подачу газа.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Опасность поражения электрическим током.
Не пользуйтесь панелью конфорок при дефекте (неисправности) или сразу же выключите её. Отключите панель конфорок от электросети и системы газоснабжения. Обратитесь в сервисную службу.
- ▶ Если плита встраивается за мебельный фронт (например, дверцу), она может использоваться только при открытой дверце. При закрытой дверце возможен застой нагретого влажного воздуха. Вследствие этого, плита, а также соседние шкафы и пол могут быть повреждены. Закрывайте дверцу только после того, как прибор полностью остынет.

Правильная эксплуатация

- ▶ Во время работы панель конфорок нагревается и остаётся горячей ещё некоторое время после выключения. Не дотрагивайтесь до прибора до тех пор, пока он не остынет.
- ▶ Предметы, расположенные вблизи включенной панели конфорок, могут возгореться из-за высоких температур. Никогда не используйте прибор для обогрева помещений.
- ▶ Масла и жиры могут воспламениться при перегреве. Никогда не оставляйте панель конфорок без присмотра при использовании масел и жиров. Никогда не тушите водой загоревшиеся масло или жир. Выключите панель конфорок. Осторожно погасите пламя крышкой или специальным покрывалом.
- ▶ Пламя может вызвать загорание жиρούлавливающих фильтров вытяжки. Никогда не проводите фламбирование (поджигание продуктов с использованием алкоголя) под кухонной вытяжкой.
- ▶ Никогда не нагревайте посуду без содержимого.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ В закрытых консервных банках при их нагреве и кипячении возникает избыточное давление, вследствие чего они могут лопнуть. Не используйте панель конфорок для нагрева и кипячения консервных банок.
- ▶ Если панель конфорок чем-либо накрыта, то при ее случайном включении или имеющемся остаточном тепле возникает опасность, что лежащий сверху предмет загорится, лопнет или расплавится. Никогда не накрывайте прибор чем-либо, например, декоративными панелями, тканью или защитной пленкой.
- ▶ У включённого прибора, при случайном включении или остаточном тепле конфорки существует опасность, что будут нагреты находящиеся на панели конфорок металлические предметы. Другие предметы в зависимости от материала могут расплавиться или загореться. Не используйте панель конфорок в качестве поверхности для хранения чего-либо.
- ▶ Вы можете обжечься горячей панелью конфорок. При любых работах у нагретого прибора защищайте руки, пользуясь рукавицами или прихватками. Используйте только сухие рукавицы или прихватки. Мокрые или влажные текстильные изделия лучше проводят тепло и могут вызвать ожоги горячим паром. При этом следите, чтобы эти изделия не попадали близко к пламени. Не пользуйтесь слишком большими прихватками, полотенцами и т.п.
- ▶ Если Вы используете электроприбор (напр., ручной миксер) вблизи панели конфорок, следите за тем, чтобы кабель не соприкасался с горячей панелью конфорок. Может быть повреждена изоляция провода.
- ▶ Посуда из пластика или фольги плавится при высоких температурах. Не пользуйтесь такой посудой.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ Расположенная над панелью конфорок вытяжка может получить повреждения или загореться в результате сильного теплового воздействия. Никогда не оставляйте газовые конфорки гореть без посуды.
- ▶ Зажигайте газовую конфорку только после того, как все детали горелки будут правильно смонтированы.
- ▶ Для приготовления пищи используйте только такую посуду, диаметр которой соответствует указанным размерам (см. главу «Кухонная посуда»). Если диаметр посуды слишком мал, то посуда не будет стоять достаточно устойчиво на конфорке. Если диаметр слишком велик, то выходящий из-под дна посуды горячий воздух может вызвать повреждения столешницы или нежаростойкой стены, например, облицованной декоративными панелями, а также частей прибора. Miele не несет ответственность за такого рода повреждения.
- ▶ Следите, чтобы пламя горелки не выбивалось из-под дна посуды и не поднималось по ее внешним стенкам.
- ▶ Не пользуйтесь посудой со слишком тонким дном. Иначе возможно повреждение панели конфорок.
- ▶ Всегда используйте решётки для посуды, входящие в комплект. Посуду нельзя ставить непосредственно на горелку.
- ▶ Устанавливайте решетки вертикально, чтобы избежать образования царапин.
- ▶ Не храните легко воспламеняющиеся предметы вблизи панели конфорок.
- ▶ Брызги жира и другие возгораемые (пищевые) остатки следует удалять с поверхности прибора как можно быстрее.
- ▶ Соленые блюда или жидкости могут вызвать коррозию нержавеющей стали. Удаляйте сразу со стальных поверхностей пищу или жидкости, содержащие поваренную соль.

Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ При использовании панели конфорок в помещении образуются тепло, влажность и продукты сгорания. Особенно необходимо следить за хорошим проветриванием помещения при работе панели конфорок: держать открытыми имеющиеся вентиляционные отверстия или установить механическое устройство вентиляции (например, вытяжку).
- ▶ При длительной, интенсивной эксплуатации панели конфорок может потребоваться дополнительное проветривание помещения, например, открывание окна или более эффективное проветривание, например, включение механического устройства вентиляции на более высоком уровне мощности.
- ▶ Не используйте противни, сковороды или камни для гриля, которые из-за своего размера накрывают несколько конфорок. Образующийся из-за этого перегрев может повредить прибор.
- ▶ Если панель конфорок не использовалась в течение длительного времени, то перед следующим включением ее необходимо тщательно очистить и поручить специалисту авторизованной сервисной службы проверить работоспособность прибора.

Для приборов из нержавеющей стали:

- ▶ Клейкие вещества повреждают стальную поверхность, покрытую специальным веществом, и она теряет свое свойство отталкивать загрязнения. Не приклеивайте к стальной поверхности никакие клейкие листочки, прозрачный скотч и другие клеящиеся предметы.
- ▶ На поверхности могут легко возникать царапины. Их образование могут вызвать даже магниты.

Чистка и уход

- ▶ Пар из пароструйного очистителя может попасть на детали, находящиеся под напряжением, и вызвать короткое замыкание. Никогда не используйте для очистки панели конфорок пароструйный очиститель.

Ваш вклад в охрану окружающей среды

Утилизация транспортной упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы упаковки безопасны для окружающей среды и легко утилизируются, поэтому они подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов. Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приема вторсырья.

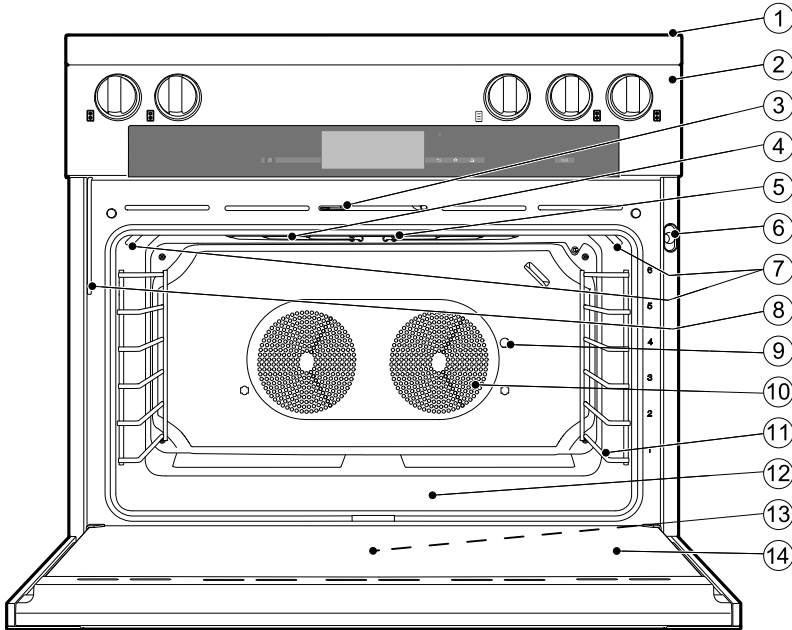
Утилизация прибора

Электрические и электронные приборы часто содержат ценные материалы. В их состав также входят определенные вещества, смешанные компоненты и детали, необходимые для функционирования и безопасности приборов. При попадании в бытовой мусор, а также при ненадлежащем обращении они могут причинить вред здоровью людей и окружающей среде. В связи с этим никогда не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с бытовым мусором.



Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в организацию по приему и утилизации электрических и электронных приборов в Вашем населенном пункте. Если в утилизируемом приборе сохранены какие-либо персональные данные, то за их удаление Вы несете личную ответственность. Необходимо проследить, чтобы до отправления прибора на утилизацию он хранился в недоступном для детей месте.

HR 1936

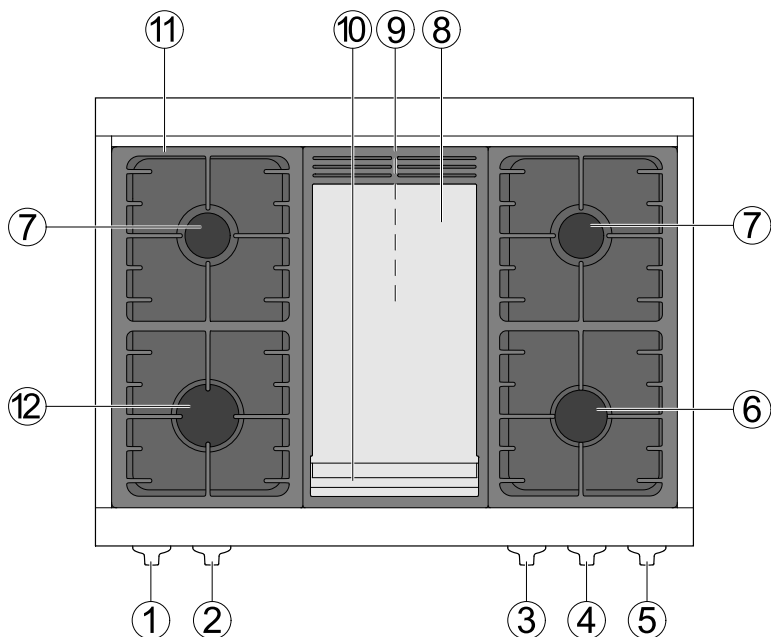


- ① Панель конфорок
- ② Элементы управления духового шкафа и панели конфорок
- ③ Блокировка дверцы с помощью контактного выключателя для пиролитической очистки
Этот выключатель обеспечивает отключение нагревательных элементов и вентилятора, как только дверца откроется.
- ④ Отверстия для подачи пара
- ⑤ ТЭН верхнего жара/гриля (с приёмной антенной для беспроводного термощупа)
- ⑥ Место хранения термощупа
- ⑦ Подсветка рабочей камеры
- ⑧ Всасывающая трубка для наполнения системы парообразования
- ⑨ Отверстие для вертела гриля
- ⑩ Воздухозаборное отверстие для вентилятора с расположенными сзади кольцевыми ТЭНами
- ⑪ Боковые направляющие с 6 уровнями
- ⑫ Дно рабочей камеры с расположенным под ним нижним нагревательным элементом
- ⑬ Типовая табличка
Типовая табличка расположена за цокольной панелью.
- ⑭ Дверца

Подробное описание духового шкафа см. в соответствующей инструкции.

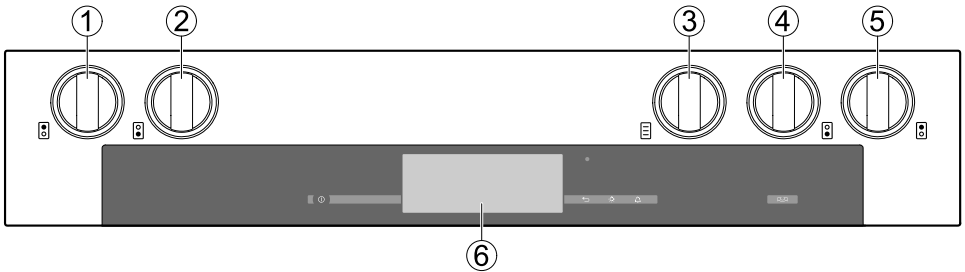
Обзор плиты

Панель конфорок



- ① Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней левой конфорки
- ② Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней левой конфорки
- ③ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для гриля
- ④ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней правой конфорки
- ⑤ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней правой конфорки
- ⑥ Горелка повышенной мощности
- ⑦ Стандартная горелка
- ⑧ Пластина гриля
- ⑨ Двухрядная газовая горелка
- ⑩ Поддон для сбора жира
- ⑪ Решётка
- ⑫ Горелка максимально увеличенной мощности (конфорка, рекомендована для использования кольца Wok)

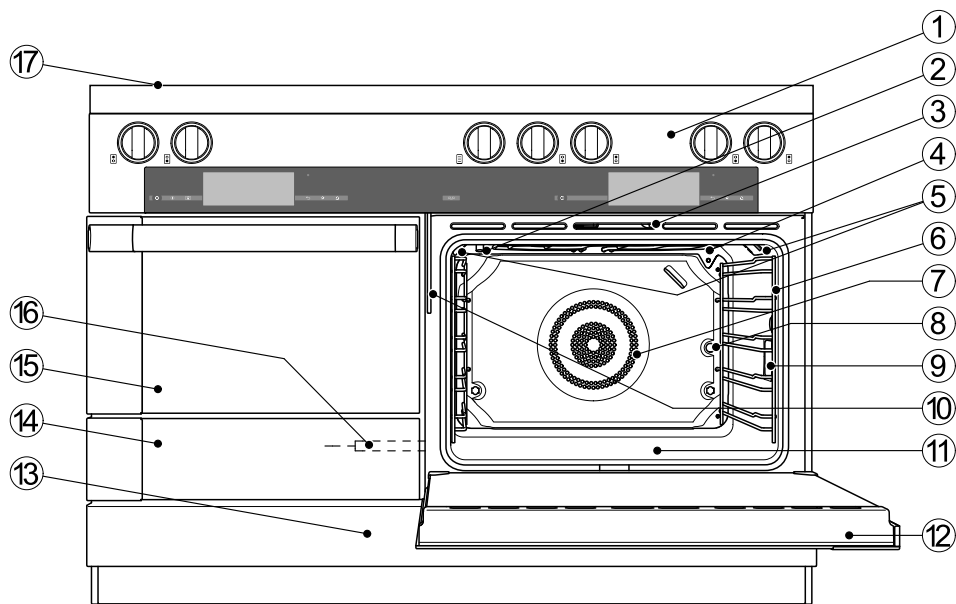
Элементы управления



- ① Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней левой конфорки
- ② Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней левой конфорки
- ③ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для гриля
- ④ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней правой конфорки
- ⑤ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней правой конфорки
- ⑥ Элементы управления духового шкафа

Обзор плиты

HR 1956

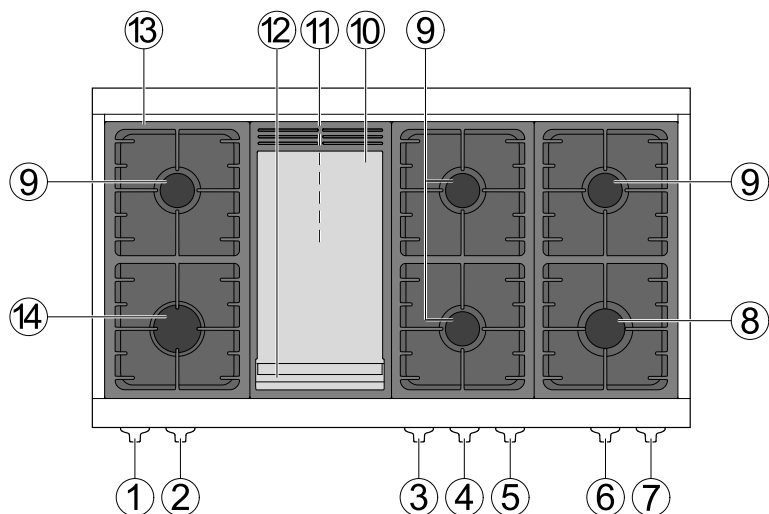


- ① Элементы управления духового шкафа и панели конфорок
- ② Отверстия для подачи пара
- ③ Блокировка дверцы с помощью контактного выключателя для пиролитической очистки
Этот выключатель обеспечивает отключение нагревательных элементов и вентилятора, как только дверца откроется.
- ④ ТЭН верхнего жара/гриля (с приёмной антенной для беспроводного термощупа)
- ⑤ Верхняя подсветка рабочей камеры
- ⑥ Боковые направляющие с 5 уровнями
- ⑦ Воздухозаборное отверстие для вентилятора с расположенным сзади кольцевым ТЭНом
- ⑧ Отверстие для вертела гриля
- ⑨ Боковая подсветка рабочей камеры
- ⑩ Всасывающая трубка для наполнения системы парообразования
- ⑪ Дно рабочей камеры с расположенным под ним нижним нагревательным элементом
- ⑫ Дверца
- ⑬ Типовая табличка
Типовая табличка расположена за цокольной панелью.
- ⑭ Подогреватель посуды и пищи Гурмэ
- ⑮ Духовой шкаф с СВЧ
- ⑯ Место хранения термощупа
- ⑰ Панель конфорок

Подробное описание духового шкафа, духового шкафа с СВЧ и подогревателя Гурмэ см. в соответствующих инструкциях.

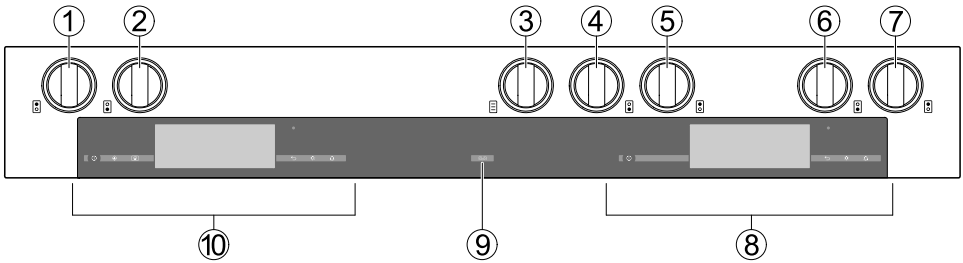
Обзор плиты

Панель конфорок



- ① Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней левой конфорки
- ② Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней левой конфорки
- ③ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для гриля
- ④ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для средней передней конфорки
- ⑤ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для средней задней конфорки
- ⑥ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней правой конфорки
- ⑦ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней правой конфорки
- ⑧ Горелка повышенной мощности
- ⑨ Стандартная горелка
- ⑩ Пластина гриля
- ⑪ Двухрядная газовая горелка
- ⑫ Поддон для сбора жира
- ⑬ Решётка
- ⑭ Горелка максимально увеличенной мощности (конфорка, рекомендована для использования кольца Wok)

Элементы управления



- ① Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней левой конфорки
- ② Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней левой конфорки
- ③ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для гриля
- ④ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для средней передней конфорки
- ⑤ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для средней задней конфорки
- ⑥ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для передней правой конфорки
- ⑦ Поворотный переключатель с кольцевой подсветкой для задней правой конфорки
- ⑧ Элементы управления духового шкафа
- ⑨ Сенсорная кнопка поворотной панели управления
- ⑩ Элементы управления духового шкафа с СВЧ



Элементы управления

Поворотный переключатель

С помощью поворотного переключателя вы зажигаете горелку и регулируете мощность. Горелки могут плавно регулироваться от самой сильной до самой слабой мощности нагрева. Для ориентации служат символы, нанесённые на переключатель.

Поворотные переключатели снабжены кольцевой подсветкой. Как только вы включите конфорку, загорится кольцевая подсветка вокруг соответствующего переключателя.

Поворотные переключатели: конфорка с обычной горелкой, горелкой повышенной мощности или горелкой максимально увеличенной мощности

Символ	Описание
●	Выкл Подача газа заблокирована (конфорка выключена)
	максимальный уровень: Верхнее и нижнее кольца горят на максимальной мощности
	минимальный уровень: Верхнее кольцо выключено Нижнее кольцо горит на минимальной мощности

Поворотный переключатель гриля: конфорка с двухрядной газовой горелкой

В зависимости от модели плита имеет гриль.

Символ	Описание
●	Выкл подача газа заблокирована (конфорка-гриль выключена)
	минимальная мощность
	максимальная мощность

Обозначение модели

Перечень описанных моделей Вы найдете на последней странице обложки.

Типовая табличка

Типовая табличка расположена за цокольной панелью. Цокольная панель прикреплена к цоколю плиты магнитами, так что она может быть просто снята и снова прикреплена на место.

На ней указаны модель Вашей плиты, заводской номер, а также данные подключения (сетевое напряжение/частота/максимальная потребляемая мощность).

Держите эту информацию под рукой, если у вас есть вопросы или проблемы, чтобы вам могли помочь в сервисной службе Miele.

Оснащение

Комплект поставки плиты комбинированной

Ниже вы найдёте обзор принадлежностей, которые в зависимости от оснащения модели либо входят в комплект поставки прибора, либо вы можете приобрести их дополнительно.

В зависимости от модели в комплект поставки входит:

1. инструкция по монтажу и установке
2. инструкция по эксплуатации и гарантия качества для духового шкафа (часть плиты комбинированной HR 1936)
3. инструкция по эксплуатации и гарантия качества для духового шкафа (часть плиты комбинированной HR 1956)
4. инструкция по эксплуатации и гарантия качества для духового шкафа с СВЧ (часть плиты комбинированной HR 1956)
5. инструкция по эксплуатации и гарантия качества для подогревателя посуды и пищи Гурмэ (часть плиты комбинированной HR 1956)
6. инструкция по эксплуатации и гарантия качества для панели газовых конфорок (часть плиты комбинированной HR 1936, HR 1956)
7. крепление от опрокидывания, включая винты для крепления плиты
8. следующие принадлежности:
 - а) Плита комбинированная HR 1936
 - 1 брызгозащитный экран
 - 1 универсальный противень с покрытием PerfectClean
 - 1 решётка для выпечки и запекания с покрытием PyroFit
 - 2 пары телескопических направляющих с покрытием PyroFit
 - 1 пара боковых держателей с покрытием PyroFit
 - 2 таблетки для удаления накипи и пластиковый шланг с держателем для удаления накипи в испарительной системе
 - 1 беспроводной термощуп
 - б) Плита комбинированная HR 1956
 - 1 брызгозащитный экран
 - 1 универсальный противень с покрытием PerfectClean
 - 3 решётки для выпечки и запекания с покрытием PyroFit
 - 1 решётка для выпечки и запекания с покрытием PerfectClean
 - 1 пара боковых держателей с покрытием PyroFit
 - 2 пары телескопических направляющих FlexiClip с покрытием PyroFit
 - 2 стеклянных поддона
 - 2 таблетки для удаления накипи и пластиковый шланг с держателем для удаления накипи в испарительной системе
 - 1 термощуп

- 1 беспроводной термощуп

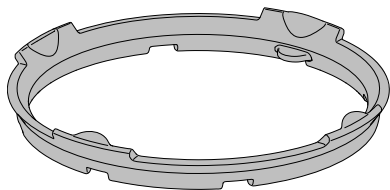
Дополнительно приобретаемые принадлежности

Все приведённые принадлежности, а также средства для чистки и ухода разработаны специально для духовых шкафов Miele.

Вы можете приобрести их в интернет-магазине Miele, в сервисной службе или в точках продаж Miele.

При заказе укажите модель вашего духового шкафа и обозначение нужной принадлежности.

Кольцо Wok

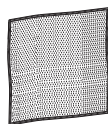


Кольцо Wok обеспечивает дополнительную устойчивость кухонной посуды. Оно особенно пригодно для сковород Wok с круглым дном.

Чистящее средство для стеклокерамики и нержавеющей стали 250 мл

Удаляет сильные загрязнения, пятна известкового налета и остатки алюминия (например, фольги).

Салфетка из микрофибры



Для удаления следов от пальцев и легких загрязнений



Опасность возгорания!
Не оставляйте панель конфорок в процессе эксплуатации без присмотра!

Во время использования панели конфорок необходимо включать вытяжку с отводом воздуха или устройство вентиляции квартиры (не в режиме циркуляции).

Система быстрого поджига

Панель газовых конфорок оснащена системой быстрого поджига со следующими возможностями:

- быстрый поджиг без нажатия и удерживания переключателя,
- автоматический повторный поджиг если пламя гаснет из-за сквозняка и т.п., горелка зажигается вновь автоматически. Если повторно поджечь горелку не удалось, подача газа автоматически блокируется (см. главу «Газ-контроль»).

Система безопасности «газ-контроль»

Панель газовых конфорок оснащена системой безопасности «газ-контроль». Это означает, что в случае погасания пламени, например, из-за выкипания пищи или сквозняка, и дальнейшей безуспешной попытки повторного поджига светящееся кольцо поворотного переключателя перейдет в режим мигания. Поворотный переключатель конфорок-гриль также имеет светящееся кольцо. Это светящееся кольцо не мигает, если попытка повторного поджига была безуспешна.

В любом случае подача газа будет прекращена, и дальнейший выход газа будет предотвращён.

При повороте переключателя вправо в положение ● (Выкл) панель конфорок снова готова к работе уже примерно через 1,5 секунды.

Указания по управлению

Самодиагностика системы электроподжига

Электроподжиг панели газовых конфорок выполняет самодиагностику, как только включается первая или выключается последняя конфорка. Самодиагностика длится около 1,5 секунд. Если самодиагностика будет прервана, электронная система панели оценит прерывание как ошибку, и светящееся кольцо поворотного переключателя перейдёт в режим мигания. Поворотный переключатель конфорки-гриль также имеет светящееся кольцо. Светящееся кольцо не мигает при прерывании самодиагностики.

К этой ошибке могут привести следующие ситуации:

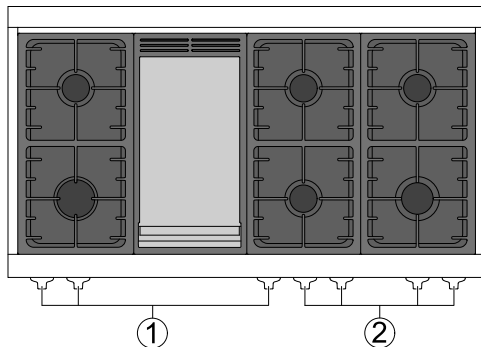
- Вы включили первую конфорку. Сразу после включения (пока система проходит самодиагностику) снова выключите конфорку и включите другую конфорку. Тем самым самодиагностика будет прервана. Светящееся кольцо поворотного переключателя мигает.
- Вы выключили последнюю конфорку. Сразу же после выключения снова включите одну из конфорок. Светящееся кольцо поворотного переключателя мигает.

В любом случае подача газа будет прекращена, и дальнейший выход газа будет предотвращён.

При повороте переключателя вправо в положение ● (Выкл) панель конфорок снова готова к работе уже примерно через 1,5 секунды.

Особенность модели HR 1956

Плита HR 1956 имеет две независимых друг от друга системы электроподжига. Если прерывается самодиагностика на одной половине панели конфорок, другая половина продолжает её выполнять.



HR 1956

- ① Система электроподжига 1 для конфорок на левой стороне, включая конфорку-гриль
- ② Система электроподжига 2 для конфорок на правой стороне

Блокировка панели конфорок во время пиролизической очистки

Для плиты HR 19x6 действует правило:

Проводить пиролизическую очистку и одновременно использовать панель конфорок невозможно.

■ **Если вы используете панель конфорок**, а затем запускаете пиролизическую очистку, панель конфорок автоматически выключается.

- Поддача газа блокируется.
- Пламя гаснет.
- Подсветка переключателя гаснет.

■ Поверните переключатель вправо в положение ● (Выкл).

Как только пиролизическая очистка будет завершена, конфорки можно будет снова включить.

■ **При проведении пиролизической очистки** панель конфорок блокируется и её невозможно включить.

■ Поверните переключатель вправо в положение ● (Выкл).

Как только пиролизическая очистка будет завершена, конфорки можно будет снова включить.

Первый ввод в эксплуатацию

Во время нагрева обеспечьте хорошую вентиляцию кухни. Проследите за тем, чтобы запахи не проникали в другие помещения.

Первая чистка панели конфорок

- Удалите защитную плёнку и наклейки, если они есть на приборе.
- Промойте съёмные детали горелок губчатой салфеткой, средством для мытья посуды вручную и тёплой водой. Затем вытрите насухо детали и снова соберите горелки (см. главу «Чистка и уход»).
- Для защиты от коррозии конфорка-гриль смазана маслом. Очистите конфорку-гриль тёплой водой, небольшим количеством средства для мытья посуды вручную и губчатой салфеткой, затем вытрите ее насухо.

Конфорка-гриль имеет вес ок. 14,5 кг.

Совет: Для очистки снимите конфорку-гриль с панели газовых конфорок.

- Очистите панель конфорок перед первым применением влажной салфеткой, затем вытрите насухо.


Металлические детали покрыты специальным защитным средством. Поэтому при вводе прибора в эксплуатацию в первый раз возможно образование запаха и пара.

Запах и возможные испарения не указывают на неправильное подключение или дефект прибора и не являются опасными для здоровья.

Обжигание конфорки-гриль

Конфорку-гриль необходимо «обжечь», прежде чем использовать для приготовления продуктов. Это обжигание предотвращает пригорание продуктов и защищает поверхность конфорки от жидкостей.

Подготовка конфорки-гриль к обжиганию

- Для того, чтобы зажечь горелку, нажмите на поворотный переключатель конфорки-гриль и поверните его влево на самый большой символ пламени .
- Предварительно нагрейте конфорку-гриль в течение 30 минут.
- По истечении 30 минут выключите конфорку-гриль и дайте ей остыть.


При нагревании конфорка-гриль меняет цвет. Изменение цвета со временем может стать интенсивнее. Оно не влияет на эксплуатационные свойства прибора.

- Налейте максимум 1 чайную ложку растительного масла, которое можно нагревать при высоких температурах, в центр охлаждённой конфорки-гриль и распределите его по поверхности при помощи бумажного полотенца. При этом не натирайте маслом уголки конфорок.

Совет: Не используйте слишком много масла. Лишнее масло превратится в резиноподобную субстанцию, которую необходимо удалить.

Проведение обжигания

Благодаря процессу обжигания конфорка-гриль приобретает своеобразное антипригарное покрытие, предотвращающее пригорание блюд. Она становится намного темнее по цвету.

- Удалите излишки масла бумажным полотенцем.
- Нажмите на поворотный переключатель и поверните его влево на большой символ пламени .
- Прогрейте конфорку-гриль в течение 1 часа.

Во время прогрева выделится дым. Это не является неисправностью.

- Выключите конфорку-гриль.
- Когда конфорка охладится до температуры, позволяющей не обжечь руки, удалите кухонным полотенцем остатки масла.
- Когда конфорка-гриль полностью остынет, повторите процесс ещё два раза.


Управление панелью конфорок



Опасность возгорания!

Не оставляйте панель конфорок в процессе эксплуатации без присмотра!

Включение

- Для того, чтобы зажечь горелку, нажмите на соответствующий поворотный переключатель и поверните его влево на большой символ пламени .

Электроподжиг «щёлкнет» и «зажжёт» газ.

При управлении переключателем искра автоматически подаётся на все конфорки. Это является нормальным явлением и не указывает на дефект прибора.

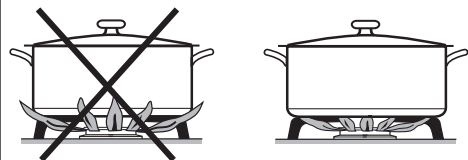
- Если горелка не загорелась, поверните переключатель вправо в положение ● (Выкл). Проветрите помещение или подождите минимум 1 минуту, прежде чем повторить попытку поджига.
- Если горелка не зажглась и при второй попытке, поверните переключатель вправо в положение ● (Выкл) и прочитайте главу «Что делать, если ...».

При включении может произойти повторное зажигание (1-2 щелчка), например, при сквозняке.

Регулировка пламени

Горелки могут плавно регулироваться от самой сильной до самой слабой мощности нагрева.

Так как внешняя часть пламени намного горячее, чем его середина, то языки пламени должны оставаться под дном посуды. Выходящие из-под посуды языки пламени нагревают воздух в помещении, могут повредить ручки посуды и увеличивают опасность получения ожога.



- Отрегулируйте пламя таким образом, чтобы оно ни в коем случае не выходило за границы кастрюли.

Визуальные признаки пламени

	Жёлтые язычки Обратитесь в сервисную службу!
	Жёлтые кончики на наружном конусе Норма при сжиженном углеводородном газе
	Слабые голубые язычки возможен жёлтый кончик на внутреннем конусе Норма при природном газе

Выключение

- Поверните переключатель вправо в положение ● (Выкл).

Подача газа прекратится, пламя погаснет.

Кухонная посуда

Минимальный диаметр дна кухонной посуды	
Горелка	Ø см
Стандартная горелка	10
Горелка повышенной мощности	12
Горелка максимально увеличенной мощности	14
Плоскопламенная горелка (конфорка-гриль)	–

Максимальный верхний диаметр посуды	
Горелка	Ø см
Стандартная горелка	22
Горелка повышенной мощности	24
Горелка максимально увеличенной мощности	24
Плоскопламенная горелка (конфорка-гриль)	–

- Используйте посуду, размеры которой соответствуют горелке:
большой диаметр = большая горелка
малый диаметр = малая горелка.

- Придерживайтесь размеров, указанных в таблице. Использование слишком больших кастрюль может привести к увеличению пламени и повреждениям прилегающей столешницы или других приборов. Подходящий размер кастрюль повышает эффективность. Кастрюли, диаметр которых меньше решётки, и кастрюли, стоящие на решётке неустойчиво, представляют опасность и использоваться не должны.
- В отличие от кастрюль, используемых на электрической панели конфорок, дно кастрюль при использовании панелей газовых конфорок не должно быть плоским для достижения хороших результатов.
- При покупке кастрюль и сковород помните, что, как правило, в магазине указывается не диаметр дна, а верхний диаметр посуды.
- Вы можете использовать любую жаростойкую посуду.
- Рекомендуется выбирать посуду с толстым дном, так как тепло в ней распределяется равномерно. При использовании посуды с тонким дном возникает опасность локального перегрева пищи. Поэтому её необходимо чаще перемешивать.
- Всегда ставьте посуду на решётку, входящую в комплект. Посуду нельзя ставить непосредственно на горелку.

- Располагайте посуду на решётке таким образом, чтобы она не могла опрокинуться. Минимальная устойчивость посуды никогда не может быть исключена полностью.
- Не используйте кастрюли или сковородки, имеющие дно с ободком.



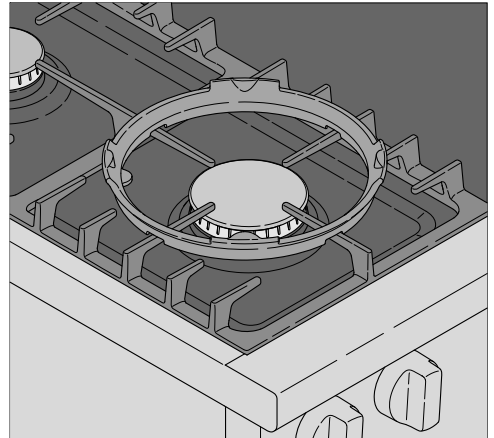
Кольцо Wok

Используйте входящее в комплект кольцо Wok (при наличии) для дополнительной устойчивости посуды, в особенности оно предназначено прежде всего для сковородок Wok с круглым дном.

Сковорода Wok – это особый вид кухонной посуды. У неё небольшой диаметр дна и большой верхний диаметр (как правило, 35-40 см).

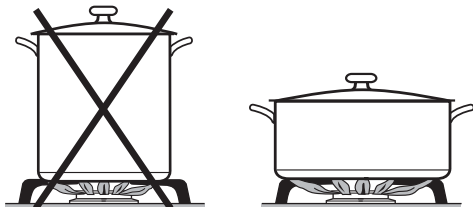
Конфорка с горелкой повышенной мощности (передняя левая) лучше всего подходит для использования кольца Wok.

Обращайте внимание на правильность положения кольца Wok. Вырезы на нижнем крае кольца Wok должны находиться на решётке (см. рисунок).



Советы по экономии электроэнергии

- По возможности готовьте пищу только в закрытых кастрюлях и сковородках. Это предотвращает потери тепла во время приготовления.



- Рекомендуется использовать широкие, плоские кастрюли, а не узкие, высокие. Широкие кастрюли быстрее нагреваются.
- Готовьте с малым количеством воды.
- Своевременно уменьшайте интенсивность пламени после закипания или первоначального обжаривания пищи.
- Используйте сковородку, чтобы сократить время приготовления.

Использование конфорки-гриль

Конфорка-гриль оснащена термостатом, поддерживающим одинаковую температуру.

Чтобы продукты не пристали, конфорку-гриль нужно сначала «обжечь» (см. главу «Ввод в эксплуатацию – Обжигание конфорки-гриль»).

Конфорку-гриль можно настроить на плавную работу от

☶ (минимальная мощность) до

☷ (максимальная мощность).

При наличии панелей конфорок на сжиженном углеводородном газе во время фазы нагрева может быть слышно жужжание. Это абсолютно нормальный звук.

Включение конфорки-гриль

- Нажмите на поворотный переключатель конфорки-гриль и поверните его влево на маленький символ пламени ☶.
- Если горелка не загорелась, поверните переключатель вправо в положение ● (Выкл). Проветрите помещение или подождите минимум 1 минуту, прежде чем повторить попытку поджига.
- Если горелка не зажглась и при второй попытке, поверните переключатель в положение ● (Выкл) и прочитайте главу «Что делать, если ...».
- Предварительно нагрейте конфорку-гриль в течение примерно 20 минут.
- Установите нужную ступень мощности.

Советы по обжариванию

Очищайте конфорку-гриль перед каждым использованием влажной салфеткой, чтобы удалить частицы пыли и прочие загрязнения.

- Прогревайте конфорку не менее примерно 20 минут на максимальной мощности. В заключение выберите настройку, на которой вы желаете готовить.
- Промокните влажный продукт перед приготовлением бумажным полотенцем, чтобы избежать брызг.
- Мясо следует солить только после обжаривания, иначе оно будет сухим.
- Для обжаривания на конфорке-гриль вам необходимо очень мало жира, при обжаривании маринованного продукта жир не нужен совсем. При использовании жира выкладывайте его на конфорку-гриль только тогда, когда она нагреется.
- Используйте только такие жиры и масла, которые можно нагревать при высоких температурах. Пригодны для этого, например, рапсовое, кокосовое масла или топленое сало.
- Добавьте веточки трав, таких как розмарин или тимьян, на конфорку-гриль для ароматизации.


Использование конфорки-гриль


Настройки

Диапазон регулировки	Мощность	Блюда
	минимальная	Приготовление соуса
		Поддержание тепла
	средняя	Яйца
		Шпик
		Рыба
		Маленькие блинчики
		Колбаски
		Овощи
	максимальная	Бургер
		Стейки
		Горячая сковородка



Рекомендованный диапазон регулировки

 **Опасность получения ожогов!**
Конфорки должны быть выключены. Конфорка, на которой планируется приготовление блюда, должна быть охлаждена.

 **Опасность получения травм!**
Пар из пароструйного очистителя может попасть на детали, находящиеся под напряжением, и вызвать короткое замыкание.
Никогда не используйте для очистки панели конфорок пароструйный очиститель.

Все поверхности могут изменить цвет или внешний вид в целом, если их очищать неподходящими средствами.
На всех поверхностях легко образуются царапины.
Сразу удаляйте остатки чистящих средств.

Очищайте панель конфорок после каждого применения. Для этого остудите панель конфорок.

Чтобы избежать повреждения поверхностей, не используйте при чистке

- чистящие средства, содержащие соду, аммиак, щелочи, кислоты или хлориды;
- средства для растворения накипи;
- средства для удаления пятен и ржавчины;
- абразивные чистящие средства (например, абразивный порошок, пасту, пемзу);
- чистящие средства, содержащие растворители;
- моющие средства для посудомоечных машин;
- спреи для очистки духовых шкафов и гриля;
- очистители для стекла;
- жёсткие губки и щётки с абразивной поверхностью (например, для чистки кастрюль) или использованные губки, содержащие остатки абразивных средств;
- очистители от грязи.

Чистка и уход

Панель газовых конфорок

Поверхности частей горелки и решётка со временем немного тускнеют. Это естественное явление, а не дефект материала.

- После каждого применения очищайте всю панель конфорок губкой, небольшим количеством средства для мытья посуды вручную и тёплой водой.
- Предварительно размягчите прочно въевшиеся загрязнения.
- Вытирайте насухо панель конфорок после каждой влажной очистки для предупреждения появления известкового налёта.

Совет: Пригоревшие блюда на горячей панели конфорок могут привести к изменениям цвета частей горелки. Сразу же удаляйте загрязнения, остатки соли или сахара!

Решётка

- Снимите решётку.
- Очистите решётку в посудомоечной машине или губчатой салфеткой, средством для мытья посуды вручную и тёплой водой. Предварительно размягчите прочно въевшиеся загрязнения.
- При необходимости вы можете воспользоваться жёсткой стороной губки для мытья посуды.
- Тщательно вытрите решётку насухо чистой салфеткой.

Поворотный переключатель

Поворотные переключатели могут изменить цвет, если их нерегулярно чистить.

Не очищайте поворотные переключатели в посудомоечной машине или используя чистящее средство для нержавеющей стали.

Используйте для чистки переключателей губчатую салфетку, средство для мытья посуды вручную и тёплую воду.

Очистка горелки

Никогда не мойте детали горелки в посудомоечной машине!

- Снимите все съёмные детали горелки и очистите их только вручную с помощью губчатой салфетки, небольшого количества средства для мытья посуды вручную и тёплой воды.
- Очистите все несъёмные части горелки влажной салфеткой.
- Аккуратно очистите электроподжиг и термоэлемент хорошо отжатой салфеткой.


Электроподжиг не должен быть влажным, иначе не работает запальная искра.


- В заключение протрите всё чистой салфеткой насухо. Следите за тем, чтобы отверстия в горелках были полностью сухими.

Поверхность крышки горелки со временем становится немного матовой. Это естественное явление, а не дефект материала.

Чистка и уход

Очистка конфорки-гриль

 **Опасность получения ожогов!**
Позаботьтесь о том, чтобы конфорка-гриль достаточно охладилась, прежде чем приступать к её чистке.

 **Опасность возгорания!**
После каждого применения конфорки-гриль очищайте жиरोотделитель.

- Грубые загрязнения сразу же соскоблите лопаточкой из нержавеющей стали и поместите жир и остатки в жиरोотделитель.
- Удалите излишки жира бумажным полотенцем.
- Удалите загрязнения влажной губкой.

Особо стойкие загрязнения можно удалить при помощи небольшого количества тёплой воды и средства для мытья посуды вручную. Вытрите остатки моющего средства с конфорки-гриль влажной салфеткой и протрите поверхность насухо чистой салфеткой или бумажным полотенцем.

- Извлеките жиरोотделитель и вылейте собранный жир.
- Очистите жиरोотделитель в посудомоечной машине.
- После каждой чистки натирайте конфорку-гриль небольшим количеством растительного масла.
- Вновь установите жиरोотделитель на прежнее место.

Что делать, если ...

Вы можете самостоятельно устранить большинство неполадок, возникающих при ежедневной эксплуатации прибора. Во многих случаях Вы сэкономите время и деньги, т. к. Вам не придется вызывать специалиста сервисной службы.

Нижеприведенные таблицы помогут Вам найти причины возникающих неисправностей и устранить их.

Проблема	Причина и устранение
При вводе в эксплуатацию или после продолжительного перерыва в использования горелка не загорается.	Возможно, в газопроводе находится воздух. ■ Несколько раз повторите попытку зажечь горелку.
После нескольких попыток поджига пламя горелки не горит.	Горелка неправильно собрана. ■ Соберите горелку правильно.
	Запорный газовый кран закрыт. ■ Откройте запорный газовый кран.
	Горелка мокрая и/или загрязнённая. ■ Очистите и вытрите насухо горелку.
	Отверстия выхода пламени засорились и/или мокрые. ■ Очистите и вытрите насухо отверстия выхода пламени.
Пламя гаснет после зажигания.	Детали горелки собраны неправильно. ■ Правильно соберите детали горелки.
	На электроподжиге имеются загрязнения. ■ Удалите загрязнения.
Пламя стало выглядеть по-другому.	Детали горелки собраны неправильно. ■ Правильно соберите детали горелки.
	На головке горелки или на отверстиях в горелке находятся загрязнения. ■ Удалите загрязнения.

Что делать, если ...

Проблема	Причина и устранение
Пламя гаснет во время эксплуатации.	Детали горелки собраны неправильно. ■ Правильно соберите детали горелки.
	Электропитание отключено. ■ Поверните переключатели вправо в положение ● (Выкл). Если электропитание восстановлено, можно пользоваться панелью конфорок, как обычно.
Электроподжиг горелки не работает.	Сработал предохранитель на распределительном щитке. ■ При необходимости вызовите специалиста-электрика или специалиста сервисной службы.
	Между электроподжигом и крышкой горелки находятся остатки пищи. ■ Удалите загрязнения. (Прочитайте главу «Чистка и уход»).
HR19x6: Нельзя пользоваться панелью конфорок.	Во время пиролизической очистки панель была заблокирована. Это не является неисправностью. ■ Поверните переключатели вправо в положение ● (Выкл). Как только пиролизическая очистка будет завершена, конфорки можно будет снова включить.
HR 19x6: Панель конфорок выключается во время работы.	Запустилась пиролизическая очистка, а панель конфорок автоматически отключилась и заблокировалась. Это не является неисправностью. ■ Поверните переключатели вправо в положение ● (Выкл). Как только пиролизическая очистка будет завершена, конфорки можно будет снова включить.
При наличии панелей конфорок на сжиженном углеводородном газе во время фазы нагрева конфорки-гриль слышно жужжание.	Это не является ошибкой. Звук стихает через несколько секунд.

Проблема	Причина и устранение
Поворотный переключатель мигает	<p>Панель газовых конфорок оснащена системой безопасности «газ-контроль». Пламя погасло и последующая попытка повторного поджига была безуспешна (см. главу «Указания по управлению – газ-контроль»).</p> <p>■ Поверните переключатели вправо в положение ● (Выкл).</p>
	<p>Электроподжиг панели газовых конфорок выполняет самодиагностику, как только включается первая или выключается последняя конфорка. Самодиагностика была прервана (см. главу «Указания по управлению – Самодиагностика электроподжига»).</p> <p>■ Поверните переключатели вправо в положение ● (Выкл).</p>
Конфорка-гриль не нагревается.	<p>Панель газовых конфорок оснащена системой безопасности «газ-контроль». Пламя погасло и последующая попытка повторного поджига была безуспешна (см. главу «Указания по управлению – газ-контроль»).</p> <p>Светящееся кольцо поворотного переключателя не мигает, если попытка повторного поджига была безуспешна.</p> <p>■ Поверните переключатели вправо в положение ● (Выкл).</p>
	<p>Электроподжиг панели газовых конфорок выполняет самодиагностику, как только включается первая или выключается последняя конфорка. Самодиагностика была прервана (см. главу «Указания по управлению – Самодиагностика электроподжига»).</p> <p>Светящееся кольцо поворотного переключателя не мигает при прерывании самодиагностики.</p> <p>■ Поверните переключатели вправо в положение ● (Выкл).</p>

Сервисная служба

Сервисная служба

При возникновении неисправностей, которые Вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь, пожалуйста, в сервисную службу Miele по телефону:

- по телефону (495) 745 89 90 или
- в сервисные центры Miele.

Телефон сервисной службы Miele Вы найдете в конце данного документа.

Сервисной службе необходимо сообщить номер модели и заводской номер прибора. Эти данные Вы найдете на типовой табличке.

Типовая табличка

Типовая табличка расположена за цокольной панелью. Цокольная панель прикреплена к цоколю плиты магнитами, так что она может быть просто снята и снова прикреплена на место.

На ней указаны модель Вашей плиты, заводской номер, а также данные подключения (сетевое напряжение/частота/максимальная потребляемая мощность).

Держите эту информацию под рукой, если у вас есть вопросы или проблемы, чтобы вам могли помочь в сервисной службе Miele.

Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года.

Подробную информацию об условиях гарантии Вы найдете в разделе «Гарантия качества товара».

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям «Технического регламента ограничения использования некоторых небезопасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (2002/95/ЕС)»

Постановление Кабинета Министров Украины от 03.12.2008 № 1057

Сертификаты соответствия:

ТС RU C-DE.АЯ46.В.86714
с 09.08.2018 по 08.08.2023
(плита комбинированная, модель
HR 1936)

ТС RU C-DE.АЯ46.В.86712
с 09.08.2018 по 08.08.2023
(плита комбинированная, модель
HR 1956)

Соответствует требованиям
Технических регламентов Таможенно-
го союза
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низ-
ковольтного оборудования»;
ТР ТС 016/2011 «О безопасности
аппаратов, работающих на газооб-
разном топливе»;
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная
совместимость технических средств»

Условия транспортировки

Прибор должен транспортироваться
согласно манипуляционным знакам,
указанным на упаковке. Не допуска-
ется подвергать прибор ударным на-
грузкам при погрузочно-разгрузоч-
ных работах.

Условия хранения

Прибор должен храниться в сухом и
чистом помещении, при температуре
в помещении от +5 до +35°C, избегая
воздействия прямых солнечных лу-
чей.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на типо-
вой табличке в формате месяц/год.

Правила и условия реализации не ус-
тановлены изготовителем и должны
соответствовать национальному и/
или местному законодательству
страны.

Срок службы прибора: 10 лет

Срок хранения не установлен

Гарантия качества товара

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

Гарантия качества товара

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запаха нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве и Алматы, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

- для России: www.miele.ru
- для Украины: www.miele.ua
- для Казахстана: www.miele.kz

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам “Горячей линии”, указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону "Горячей линии".

Российская Федерация

Горячая линия для РФ 8-800-200-29-00 (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Адрес ООО Миле СНГ

125284 Москва,

Ленинградский проспект, 31А, стр.1

Адрес филиала ООО Миле СНГ в г. Санкт-Петербурге

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Украина

ООО « Миле »

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ « Прайм »

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)

(044) 496 03 00

Факс (044) 494 22 85

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

Республика Казахстан

ТОО « Миле »

050059, г. Алматы Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Контактные данные продавцов в странах СНГ можно получить в контактном центре

ООО Миле СНГ

Тел. + 7 (495) 745 89 90

Факс + 7 (495) 745 89 84

E-mail: info@miele.ru

Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Импортеры:

Уполномоченный представитель
производителя на территории РФ:
ООО Миле СНГ
Российская Федерация и страны СНГ
125284 Москва,
Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42

ООО «Миле»
ул. Жилинская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



EAC

HR1936; HR1956

ru-RU, KZ, UA

M.-Nr. 10 830 960 / 00